



motorola

moto g⁹
PLAY

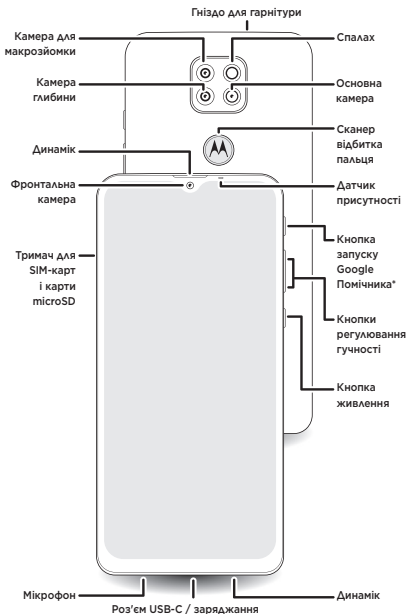
Прочитайте

moto g⁹ play

Українська	3
Hrvatski	7
Српски	11
Македонски.....	15
Ελληνικά.....	19
Română.....	23
Қазақша.....	27
Русский	31

Отже, почнімо!

Перед початком використання телефону уважно прочитайте відомості щодо безпеки й нормативно-правових питань, які надаються разом із продуктом.

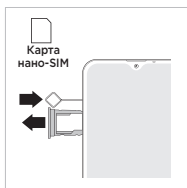


* Натиснути: запуск Google Помічника.

Натиснути й утримувати: промовте команду або запитання.

Примітка: ця функція може бути недоступна деякими мовами.

Вставте картки й увімкніть живлення



- 1 Щоб вийняти тримач, вставте в його отвір ключ для SIM-карт.

Використовуйте SIM-карту правильного розміру й не обрізайте її.

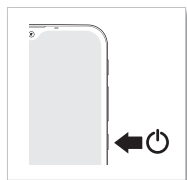


- 2 Вставте SIM-карту (-и) золотавими контактами донизу й обережно вставте тримач у гніздо.

Щоб збільшити обсяг пам'яті, вставте карту microSD.*



- 3 Натисніть і утримуйте кнопку живлення, а потім дотримуйтеся підказок, щоб почати роботу.




* Карта microSD продається окремо, вставляти її необов'язково.



Довідка та корисні посилання

Відповіді, оновлення та інші відомості:

- **Допомога поруч:** проведіть пальцем угору і виберіть **Налаштування** > **Довідка**, щоб дізнатися, як працювати з телефоном і отримати кваліфіковану пораду.
- **Дізнайтеся більше:** на веб-сторінці www.motorola.com/mymotog ви знайдете програмне забезпечення, посібники користувача тощо.
- **Програми:** відкрийте **Play Маркет**, щоб вибрати й завантажити програми.

Юридична інформація: цей посібник містить важливу інформацію стосовно юридичних питань, нормативних вимог і техніки безпеки, з якою слід ознайомитися перед використанням виробу. Щоб ознайомитися з повною юридичною інформацією, проведіть пальцем угору на головному екрані й виберіть **Налаштування** >  потім введіть **Правова інформація**. Цю інформацію можна також знайти на веб-сторінці www.motorola.com/device-legal.

Захист від води. Ваш телефон не є водонепроникним. Докладні відомості про водостійкість свого телефона та догляд за ним див. у посібнику користувача.

Безпечне поводження з батареєю. Батарею телефона може виймати лише представник сервісного центру, схваленого компанією Motorola, або фахівець із відповідною кваліфікацією. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування та опіків.

Якщо телефон не реагує на команди, натисніть і утримуйте кнопку живлення, доки екран не згасне й телефон не ввімкнеться знову. Заряджайте телефон за допомогою сумісного зарядного пристрою Motorola. Використовувати інші зарядні пристрої не рекомендовано. Не заряджайте телефон за температури нижче $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) або вище $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Докладнішу інформацію можна знайти в цьому посібнику в розділі "Правова інформація", а також на веб-сторінці www.motorola.com/device-legal.

Застереження щодо використання за високого рівня гучності. Щоб запобігти ймовірному ушкодженню органів слуху, не використовуйте телефон на високому рівні гучності впродовж тривалого часу.



Утилізація та переробка відходів. Щоб дізнатися, як правильно утилізувати продукти й пакування, відвідайте веб-сторінку www.motorola.com/recycling.




Лазер 1-го класу. Цей пристрій належить до категорії лазерних пристроїв класу 1 і є безпечним за нормальних умов експлуатації згідно зі стандартами MEK

CLASS 1 LASER PRODUCT

IEC60825-1:2007 та IEC60825-1:2014. Цей пристрій відповідає вимогам положень 1040.10 і 1040.11 розділу 21 Кодексу федеральних постанов США за винятком відхилень згідно з Приміткою щодо лазерних пристроїв № 50 від 24 червня 2007 року.

Високі й низькі температури. Не використовуйте телефон за температури нижче $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) або вище $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Не зберігайте та не транспортуйте телефон за температури нижче $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) або вище $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Інформація щодо рівня SAR (на електронній етикетці). Щоб переглянути відомості про питомий рівень поглинання (SAR) цього телефона, проведіть

пальцем угору по головному екрану й торкніться пункту **Налаштування** >  потім введіть **Нормативна інформація**. Цю інформацію можна також знайти на веб-сторінці www.motorola.com/sar.

Заяви про відмову від відповідальності. Функції, послуги та програми вимагають підключення до мережі та можуть бути недоступні в деяких регіонах; можуть застосовуватися додаткові умови та/або стягуватися додаткові збори. Інформація про функціональні можливості, технічні характеристики продукту, а також інші відомості, наведені в цьому посібнику користувача, базуються на найновіших даних, доступних на момент його створення. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Арбітражний розгляд. Будь-які суперечки щодо придбаного вами товару вирішуються в порядку арбітражного розгляду, рішення якого мають обов'язкову силу. Докладна інформація про арбітражний розгляд і про те, як відмовитися від нього, наведена в довіднику з правових питань, що постачається разом із телефоном.

Підтримувані частоти та живлення. Цей телефон може працювати на зазначених нижче частотах залежно від розташування та доступності сигналу мережі.

Модель: XT2083-3

Режим роботи	Частотний діапазон, МГц / смуга	Максимальна номінальна потужність передавача (прохідна) (дБм)
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	20
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	Н/З
NFC	13,56	-38,51 дБмкА/м на 10 м
FM	87,5-108	Н/З
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/ 26/28/38/40/41	23

Авторські права й торгові марки. MOTOROLA, логотип зі стилізованою літерою M, MOTO та сімейство марок MOTO є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Motorola Trademark Holdings LLC. Google, Android, Google Play та інші пов'язані марки й логотипи є торговими марками компанії Google LLC. Логотип microSD є торговою маркою компанії SD-3C, LLC. Усі інші назви виробів або послуг належать їхнім відповідним власникам.

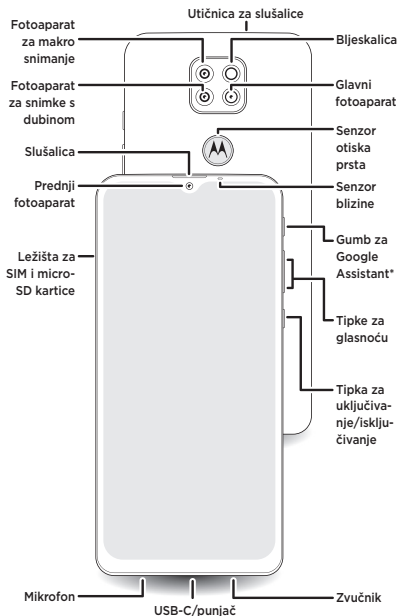
Авторське право Motorola Mobility LLC, 2020. Усі права захищено.

Код продукту: **moto g⁹ play** (модель XT2083-3)

Номер посібника: P201-BR3000-000-B

Krenimo

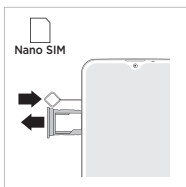
Prije upotrebe telefona pročitajte priložene pravne, sigurnosne i regulatorne informacije.



* Pritisnite: za otvaranje aplikacije Google Assistant.
Pritisnite i zadržite: izgovorite naredbu ili pitanje.

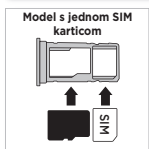
Napomena: ova značajka možda nije dostupna na svim jezicima.

Umetanje kartica i uključivanje telefona



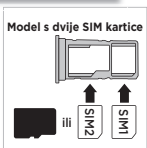
- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu u ležištu kako bi ležište iskočilo.

Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine - nemojte je izrezivati.

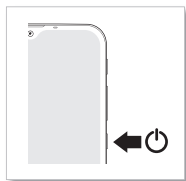


- 2 Umetnite SIM kartice tako da zlatni kontakti budu okrenuti prema dolje, a zatim polagano gurnite ležište u utor.

Dodajte microSD karticu za dodatnu pohranu*.



- 3 Pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje i zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.



*microSD kartica je opcionalna i prodaje se zasebno.



Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i zatim dodirnite **Postavke** > **Pomoć** kako biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotog.
- **Preuzimanje aplikacija:** dodirnite **Trgovina Play** za pretraživanje i preuzimanje aplikacija.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > , a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Odbija vodu. Telefon nije vodootporan. Više informacija o održavanju i dizajnu telefona koji odbija vodu potražite u uputama za uporabu.

Sigurna upotreba baterije. Kako biste izbjegli opasnost od opekline i ozljeda, bateriju iz telefona treba vaditi samo osoblje ovlaštenog servisnog centra tvrtke Motorola ili drugo kvalificirano osoblje.

Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene. Telefon puniti s pomoću kompatibilnog punjača tvrtke Motorola. Ne preporučuje se upotreba drugih punjača. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Za više informacija pogledajte odjeljak "Pravne informacije" u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja.



Odlaganje i recikliranje. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.



Laser klase 1. Uređaj je klasificiran kao laserski proizvod klase 1, koji je sigurno upotrebljavati u skladu sa standardima IEC60825-1:2007 i

CLASS 1 LASER PRODUCT

IEC60825-1:2014. Uređaj je sukladan standardima 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim za odstupanja navedena u Obavijesti Laser Notice 50 iz 24. lipnja 2007. Nemojte pokušavati modificirati ili rastavljati.

Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte spremati/transportirati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

SAR informacije (na e-oznaci). Za prikaz vrijednosti specifične brzine apsorpcije (SAR) ovog telefona, na početnom zaslonu telefona prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > , a zatim unesite **propisima** ili posjetite www.motorola.com/sar.

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu

primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Značajke, funkcije i druge specifikacije proizvoda, kao i informacije u ovom priručniku, temelje se na najnovijim dostupnim informacijama i u vrijeme tiskanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli.

Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

Podržane frekvencije i snaga. Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Model: XT2083-3

Način rada	Frekvencijski raspon, MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja (provedena) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	nije primjenjivo
NFC	13,56	-38,51 dBuA/m na 10 m
FM	87,5 - 108	nije primjenjivo
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/ 26/28/38/40/41	23

Autorska prava i zaštitni znakovi. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO i MOTO oznake zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i druge povezane oznake i logotipovi zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC. Logotip microSD zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

© 2020 Motorola Mobility LLC. Sva prava pridržana.

ID proizvoda: **moto g⁹ play** (model XT2083-3)

Broj priručnika: P201-BR3000-000-B

Хајде да почнемо

Пре употребе телефона прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације које сте добили са производом.

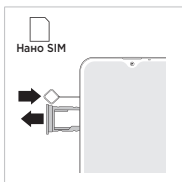


* Притисак: Отвара се Google Assistant.

Притисак и држање: Изговорите команду или питање.

Напомена: Ова функција можда није доступна на свим језицима.

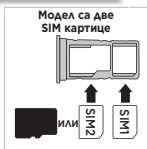
Убацавање картица и укључивање телефона



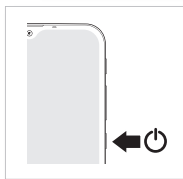
1 Убаците SIM алатку у отвор лежишта да бисте избацили лежиште. Обавезно користите одговарајућу величину SIM картице и немојте да сечете SIM картицу.



2 Убаците SIM картице тако да златни контакти буду окренути надолу, па полако гурните лежиште у слот. Додајте microSD картицу као додатну меморију*.



3 Притисните и држите дугме за укључивање, па пратите упите да бисте започели.



*microSD картица је опционална и продаје се одвојено.

Помоћ и више

Пронађите одговоре, ажурирања и информације:

- **Помоћ је ту:** Превуците нагоре на почетном екрану, па додирните **Подешавања > Помоћ** да бисте сазнали како да користите телефон да бисте добили подршку.
- **Желим још:** Пронађите софтвер, корисничке водиче итд. на www.motorola.com/mymotog.
- **Проналажење апликација:** Додирните **Play продавница** да бисте куповали и преузимали апликације.

Правне информације. Овај водич пружа важне правне, безбедносне и регулаторне информације које би требало да прочитате пре коришћења производа. За комплетне правне информације, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања > Q**, а затим унесите **Правне информације** или посетите www.motorola.com/device-legal.

Одбија воду. Телефон није водоотпоран. Више информација о дизајну телефона који одбија воду и нези потражите у корисничком водичу.

Безбедност у вези са батеријом. Да би се спречиле могуће опекотине и повреде, уклањање батерије из телефона требало би обавити искључиво у овлашћеном сервисном центру компаније Motorola или га поверити особама са сличним квалификацијама.

Ако телефон престане да реагује, притисните и задржите дугме за укључивање док се екран не искључи и телефон се поново покрене. Телефон пуните помоћу компатибилног Motorola пуњача. Коришћење других пуњача се не препоручује. Немојте да пуните телефон на температурама испод $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или изнад $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). За више информација, погледајте одељак „Правне информације“ у овом водичу или посетите www.motorola.com/device-legal.

Упозорење у вези са употребом при великој јачини звука.

Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука.



Одлагање и рециклирање. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, посетите www.motorola.com/recycling.



Ласер класе 1. Овај уређај је класификован као ласерски производ класе 1, што је безбедно при нормалној употреби у складу са IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Овај уређај је усклађен са 21 CFR 1040.10 и 1040.11, осим одступања у вези са обавештењем о ласеру 50, од 24. јуна 2007. Не покушавајте да га модификујете или раставите.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлота и хладноћа. Немојте да користите телефон на температурама испод $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или изнад $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Немојте да одлажете/транспортујете телефон на температурама испод $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или изнад $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

SAR информације (на е-налепници). Да бисте приказали вредности

посебне стопе апсорпције (SAR) за овај телефон, превуците нагоре на почетном екрану и додирните **Подешавања** > **Q**, а затим унесите **Регулаторне** или посетите www.motorola.com/sar.

Правно одрицање одговорности. Функције, услуге и апликације зависе од мреже, па можда неће бити доступне у свим областима; могу да се примењују додатни услови/накнаде. Функције и друге спецификације производа, као и информације у овом водичу, засноване су на најновијим доступним информацијама и сматра се да су биле тачне у време штампања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

Арбитрација. Ваша куповина је покривена обавезујућом клаузулом о арбитражи. Више информација и начин за одустајање потражите у водичу са правним информацијама који сте добили са телефоном.

Подржане фреквенције и снага. Овај телефон омогућава рад на следећим фреквенцијама, у складу са доступношћу на локацији и мрежи.

Модел: XT2083-3

Радни режим	Фреквентни опсег (MHz/опсег)	Максимална називна снага емитовања (provedена) dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	Није применљиво
NFC	13,56	-38,51 dBuA/m на 10 m
FM	87,5-108	Није применљиво
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/26/28/38/40/41	23

Ауторска права и жигови. MOTOROLA, стилизовани М логотип, MOTO и серија MOTO ознака представљају жигове или регистроване жигове компаније Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и друге повезане ознаке и логотипи представљају жигове компаније Google LLC. Логотип microSD представља жиг компаније SD-3C, LLC. Сви други називи производа или услуга власништво су одговарајућих компанија. © 2020. Motorola Mobility LLC. Сва права задржана.

ИД производа: **moto g⁹ play** (модел XT2083-3)

Број приручника: P201-BR3000-000-B

Да започнеме

Пред да го користите телефонот, прочитајте ги правните, безбедносните и регулаторните информации испорачани со производот.

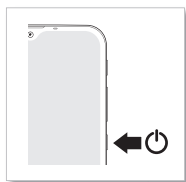
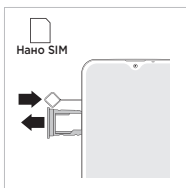


* Притиснете: отворање на Google Assistant.

Притиснете и задржете: изговорете наредба или прашање.

Забелешка: оваа функција може да не биде достапна на сите јазици.

Ставете ги картичките и вклучете го телефонот



- 1 Вметнете ја алатката за SIM-картичката во дупчето на фиоката за да ја извадите фиоката.

Проверете дали ја користите точната големина на SIM-картичка и немојте да ја отсекувате SIM-картичката.

- 2 Вметнете ги SIM-картичките со златните контакти надолу и потоа внимателно турнете ја фиоката во отворот.

Додадете microSD-картичка за дополнителен простор за складирање*.

- 3 Притиснете и задржете го копчето за вклучување, а потоа следете ги упатствата за да започнете.

*microSD-картичката е изборна и се продава посебно.

Помош и друго

Добијте одговори, ажурирања и информации:

- **Помошта е тука:** повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Помош** за да дознаете како да го користите телефонот и за да добиете поддршка.
- **Добијте повеќе:** преземете софтвер, упатства за корисникот и друго на www.motorola.com/mymotog.
- **Преземете апликации:** допрете **Play Store** за да прелистувате и преземате апликации.

Правни информации. Овој прирачник содржи важни правни, безбедносни и регулаторни информации што треба да ги прочитате пред да го користите производот. За да ги прочитате сите правни информации, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Q**, а потоа напишете **Правни информации** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Водоодбивност. Телефонот не е водоотпорен. За повеќе информации за водоодбивниот дизајн и за одржувањето на телефонот, погледнете го прирачникот за користење.

Безбедно користење на батеријата. За да спречите можни изгореници или повреда, батеријата во телефонот треба да ја отстранува само сервисен центар одобрен од Motorola или друго квалификувано лице.

Ако телефонот не реагира, притиснете и задржете го копчето за вклучување сè додека екранот не се затемни и телефонот не се рестартира. Полнете го телефонот со компатибилен полнач од Motorola. Не се препорачува користење на други полначи. Не полнете го телефонот на температури под $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или над $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). За повеќе информации, погледнете го делот "Правни информации" во овој прирачник или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Предупредување за слушање со голема јачина на звук.

За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со голема јачина на звук подолги периоди.



Фрлање и рециклирање. За помош за одговорно рециклирање на производите и пакувањата, посетете ја веб-страницата www.motorola.com/recycling.



Ласер од класа 1. Овој уред е класифициран како ласер од класа 1 и е безбеден за нормално користење во согласност со IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Овој уред е усогласен со 21 CFR 1040.10 и 1040.11, освен за отстапувањата во согласност со Известувањето за ласер 50, со датум од 24 јуни 2007 година. Не обидувајте се да го модифицирате или расклопувате.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлина или студ. Не користете го телефонот на температури под $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или над $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Не чувајте/транспортирајте го телефонот на температури под $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или над $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Информации за SAR (на е-ознаката). За да ги погледнете вредностите за специфична стапка на апсорпција (SAR) за овој телефон, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > **Q**, а потоа напишете **Регулаторни** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/sar.

Оградувања од правна одговорност. Одредени функции, услуги и апликации зависат од мрежата и може да не бидат достапни во сите области; може да важат дополнителни одредби/трошоци. Функциите, функционалностите и другите спецификации за производот, како и информациите во овој водич, се базираат на последните достапни информации и се верува дека се точни во времето на печатење. Motorola го задржува правото да ги коригира или менува информациите без претходно известување.

Арбитража. Вашето купување е регулирано со обврзувачка клаузула за арбитража. За повеќе информации и за тоа како да се откажете, погледнете го правниот водич испорачан со вашиот телефон.

Поддржани фреквенции и моќност. Овој телефон може да работи на следните фреквенции, во зависност од локацијата и достапноста на мрежата.

Модел: XT2083-3

Оперативен режим	Фреквенциски опсег MHz/Појас	Максимална номинална моќност на емитирање (спроведено) dBm
Bluetooth	2.400 - 2.483,5	20
Wi-Fi	2.400 - 2.483,5	20
Wi-Fi	5.150 - 5.725	23
Wi-Fi	5.725 - 5.850	14
GPS	1.559 - 1.610	Нема
NFC	13,56	-38,51 dBuA/m на 10 m
FM	87,5 - 108	Нема
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/26/28/38/40/41	23

Авторски права и заштитни знаци. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и групата ознаки на MOTO се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други поврзани ознаки и логоа се заштитни знаци на Google LLC. Логото на microSD е заштитен знак на SD-3C, LLC. Сите други имиња на производи или услуги се сопственост на нивните соодветни сопственици.

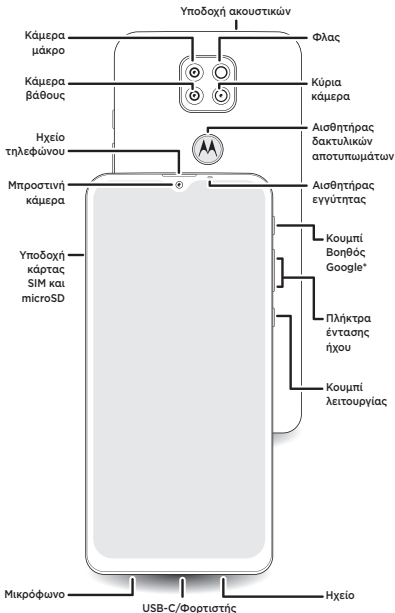
© 2020 Motorola Mobility LLC. Сите права се задржани.

ID на производ: **moto g⁹ play** (модел XT2083-3)

Број на прирачник: P201-BR3000-000-B

Ας ξεκινήσουμε

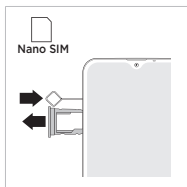
Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα που έρχονται μαζί με το προϊόν σας.



* Πατήστε: Άνοιγμα του Βοηθού Google.
Πατήστε παρατεταμένα: Πείτε μια εντολή ή ερώτηση.
Σημείωση: Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε όλες τις γλώσσες.

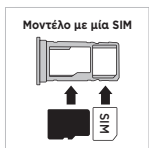
Ελληνικά

Τοποθέτηση καρτών και ενεργοποίηση



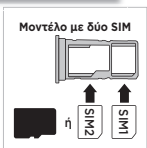
- 1 Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή της θήκης για να βγει έξω.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.

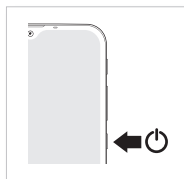


- 2 Εισαγάγετε την ή τις κάρτες SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα κάτω και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή.

Προσθέστε μια κάρτα microSD για επιπλέον χώρο αποθήκευσης*.



- 3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε.



*Η κάρτα microSD είναι προαιρετική και πωλείται ξεχωριστά.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στο www.motorola.com/mymotog.
- **Λήψη εφαρμογών:** Πατήστε **Play Store** για περιήγηση και λήψη εφαρμογών.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q** και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες** ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Υδροαπωθητικό. Το τηλέφωνό σας δεν διαθέτει αδιάβροχη προστασία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υδροαπωθητική σχεδίαση και τη φροντίδα του τηλεφώνου σας, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης.

Ασφάλεια μπαταρίας. Για να μην προκληθεί έγκαυμα ή τραυματισμός, η μπαταρία του τηλεφώνου θα πρέπει να αφαιρείται μόνο από εγκεκριμένο από τη Motorola κέντρο επισκευών ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό.

Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου. Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ένα συμβατό φορτιστή Motorola. Δεν συνιστάται η χρήση άλλων φορτιστών. Μην φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.



Απόρριψη και ανακύκλωση. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.



Λέιζερ κλάσης 1. Αυτή η συσκευή κατατάσσεται στα προϊόντα λέιζερ κλάσης 1, το οποίο την καθιστά ασφαλή για κανονική χρήση σύμφωνα με τα πρότυπα IEC60825-1:2007 και IEC60825-1:2014. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τον τίτλο 21 του CFR 1040.10 και 1040.11, με εξαίρεση τις αποκλίσεις που αναφέρονται στην Οδηγία περί λέιζερ αριθ. 50 της 24ης Ιουνίου 2007. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το σύστημα.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Μην φυλάσσετε/μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C.

Πληροφορίες SAR (στην ηλεκτρονική ετικέτα). Για να δείτε τις τιμές ειδικού ρυθμού απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR) για αυτό το τηλέφωνο, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q** και

έπειτα πληκτρολογήστε **Ρυθμιστικές πληροφορίες** ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/sar.

Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι λειτουργίες, η λειτουργικότητα και οι λοιπές προδιαγραφές προϊόντων, καθώς και οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτόν τον οδηγό βασίζονται στις τελευταίες διαθέσιμες πληροφορίες και θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της έκδοσής τους. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διατησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διατησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνόδευε το τηλέφωνό σας.

Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς. Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

Μοντέλο: XT2083-3

Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz/Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης (αγωγή) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	Δ/Υ
NFC	13,56	-38,51 dBuA/m στα 10 m
FM	87,5 - 108	Δ/Υ
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/26/ 28/38/40/41	23

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα. Η επωνυμία MOTOROLA, το χαρακτηριστικό λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα M, η επωνυμία MOTO, καθώς και η οικογένεια των σημάτων MOTO είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. Οι ονομασίες Google, Android, Google Play και τα άλλα συναφή σήματα και λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC. Όλα τα άλλα προϊόντα ή οι ονομασίες υπηρεσιών αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.

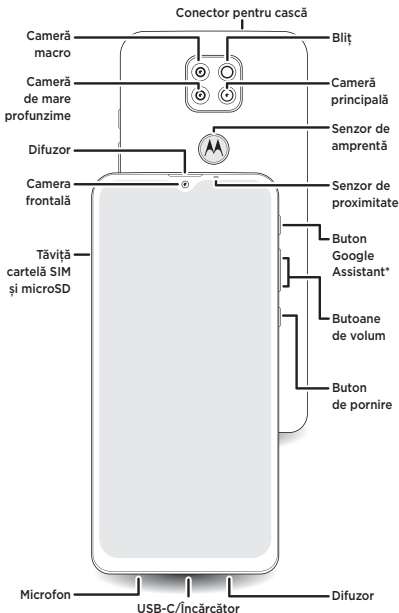
© 2020 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Αναγνωριστικό προϊόντος: **moto g³ play** (Μοντέλο XT2083-3)

Αριθμός χειριδίου: P201-BR3000-000-B

Să începem

Înainte de a vă utiliza telefonul, citiți informațiile juridice, privind siguranța și de reglementare furnizate cu produsul.

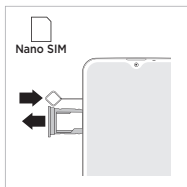


* Apăsăți: deschideți Google Assistant.

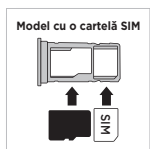
Apăsăți și țineți apăsat: roștiți o comandă sau puneți o întrebare.

Notă: este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în toate limbile.

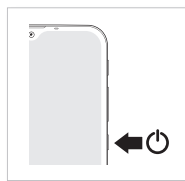
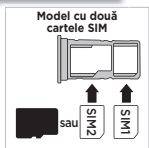
Introducerea cartelelor și pornirea



- 1** Introduceți cheia SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița. Asigurați-vă că utilizați o cartelă SIM de dimensiuni potrivite și nu decupați cartela SIM.



- 2** Introduceți cartela (cartelele) SIM cu contactele aurii în jos, apoi împingeți ușor tăvița în locaș. Adăugați un card microSD pentru spațiu de stocare suplimentar*.



- 3** Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

*Cardul microSD este opțional, comercializat separat.



Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Ajutorul este aici:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor** pentru a învăța cum să utilizați telefonul și pentru a primi asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotog.
- **Obțineți aplicații:** atingeți **Magazin Play** pentru a naviga prin și a descărca aplicații.

Informații de ordin juridic. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informațiile de ordin juridic complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări > Q**, apoi scrieți **Informații de ordin juridic** sau vizitați www.motorola.com/device-legal.

Rezistența la apă. Telefonul dvs. nu este impermeabil. Pentru mai multe detalii despre designul rezistent la apă și îngrijirea telefonului, consultați ghidul de utilizare.

Siguranța bateriilor. Pentru a preveni potențialele arsuri și leziuni, bateria din telefonul dvs. trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola, sau de specialiști cu competențe similare.

Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar dispozitivul repornește. Încărcați-vă telefonul folosind un încărcător Motorola compatibil. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată. Nu încărcați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații de ordin juridic” din acest ghid sau vizitați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la intensitatea volumului sonor. Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat.



Casare și reciclare. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, vizitați www.motorola.com/recycling.



Laser de clasa 1. Acest dispozitiv este clasificat ca produs cu laser de clasa 1, care este sigur în condiții de utilizare normală, conform

CLASS 1 LASER PRODUCT

IEC60825-1:2007 și IEC60825-1:2014. Dispozitivul respectă standardele 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția abaterilor în conformitate cu Notificarea 50 privind laserele, de la data de 24 iunie 2007. Nu încercați să îl modificați sau să îl dezamblați.

Temperaturile foarte ridicate sau scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Nu depozitați/transportați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 60 °C (140 °F).

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vizualiza valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > **Q**, apoi scrieți **Informații de reglementare** sau vizitați www.motorola.com/sar.

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile sunt dependente de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele; se pot aplica termeni/taxe suplimentare. Caracteristicile, funcționalitatea și alte specificații privind produsul, precum și informațiile conținute în acest ghid se bazează pe ultimele informații disponibile și se consideră a fi corecte la momentul tipării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un avis prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrage, consultați ghidul legal furnizat împreună cu telefonul.

Frecvențele și puterea acceptate. Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, sub rezerva locației și disponibilității rețelei.

Model: XT2083-3

Mod de funcționare	Gama de frecvențe în MHz/Bandă	Putere de transmisie nominală maximă (condusă) în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	N/A
NFC	13,56	-38,51 dBuA/m la 10 m
FM	87,5-108	N/A
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/ 26/28/38/40/41	23

Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari.

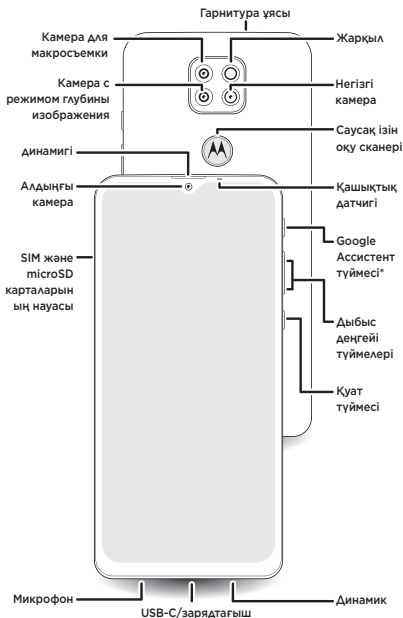
© 2020 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **moto g⁹ play** (Model XT2083-3)

Număr manual: P201-BR3000-000-B

Іске кірісейік

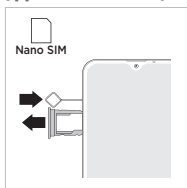
Телефонды пайдаланудың алдында өніммен бірге берілетін құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз.



* Басу: Google Ассистент қолданбасын ашу.
Басып тұру: пәрмен айту немесе сұрақ беру.

Ескертпе: бұл мүмкіндік барлық тілдерде қолжетімді болмауы мүмкін.

Карталарды салу және құрылғыны қосу



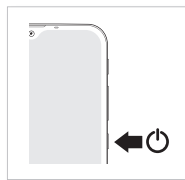
- 1 Науаны шығару үшін науа саңылауына SIM құралын кіргіңіз. Міндетті түрде дұрыс өлшемді SIM картасын пайдаланыңыз және SIM картасын кеспеңіз.



- 2 SIM картасын (карталарын) алтын түстес түйіспелерін төмен қаратып салыңыз да, науаны ұяға ақырын итеріп кіргізіңіз.



Қосымша жад орнын* қамтамасыз ету үшін microSD картасын салыңыз.



- 3 Қуат түймесін басып тұрыңыз, содан кейін іске кірісу бойынша нұсқауларды орындаңыз.

*microSD картасы - бөлек сатылатын опция.



Анықтама және қосымша

Жауаптар, жаңартулар және ақпарат алу:

- **Анықтама мына жерде:** телефоныңызды пайдалану әдісін үйрену және қолдау алу үшін басты экранда жоғары қарай сырғытыңыз да, **Настройки > Справка** тармағын түртіңіз.
- **Қосымша:** бағдарламалық құралды, пайдаланушы нұсқаулықтарын және басқа материалдарды www.motorola.com/mymotog веб-сайтынан алыңыз.
- **Қолданбаларды алу:** қолданбаларды шолу және жүктеп алу үшін **Play Маркет** белгішесін түртіңіз.

Құқықтық ақпарат. Бұл нұсқаулықта өнімді пайдаланар алдында оқилуға тиісті маңызды құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат берілген. Толық құқықтық ақпарат алу үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Настройки > Q** тармағын түртіңіз, содан кейін **Юридическая информация** теріңіз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Су жұқпайды. Телефоныңыз суға төзімді емес. Телефоныңыздың суға төзімді дизайны туралы қосымша ақпаратты пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Батареяның қауіпсіздігі. Біқтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін телефондағы батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе біліктілігі ұқсас маман тарапынан шығарылуы тиіс.

Егер телефон жауап бермей қалса, қуат түймесін экран өшіп, телефон қайтадан қосылғанша басып тұрыңыз. Телефонды үйлесімді Motorola зарядтағышымен зарядтаңыз. Басқа зарядтағыштарды пайдаланбаған жөн. Телефоныңызды -20 °C (-4 °F) шамасынан төмен немесе 45 °C (113 °F) шамасынан жоғары температурада зарядтамаңыз. Қосымша ақпаратты осы нұсқаулықтың "Құқықтық ақпарат" бөлімінен қараңыз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Жоғары дыбыс деңгейін пайдалану туралы ескерту. Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз.



Кәдеге жарату және қайта өңдеу. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына жерге өтіңіз: www.motorola.com/recycling.



1-класты лазер. Бұл құрылғы 1-класты лазер өнімі ретінде жіктеледі және IEC60825-1:2007 және IEC60825-1:2014 стандарттарына сәйкес қалыпты

CLASS 1 LASER PRODUCT

жағдайларда пайдалану үшін қауіпсіз болып саналады. Бұл құрылғы, 24 маусым 2007 жылы шығарылған лазер туралы 50-хабарлама негізіндегі ауытқуларды есепке алмағанда, 21 CFR 1040.10 және 1040.11 ережелеріне сәйкес келеді. Модификациялауға немесе бөлшектеуге әрекеттенбеңіз.

Тым ыстық немесе суық жер. Телефоныңызды -20 °C (-4 °F) шамасынан төмен немесе 45 °C (113 °F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада сақтамаңыз/тасымалдамаңыз.

SAR туралы ақпарат (эл. жапсырмада). Осы телефонға арналған меншікті

сіңіру коэффициентінің (SAR) мәндерін көру үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Настройки** > **Q** тармағын түртіңіз, содан кейін **Сертификация** теріңіз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз:
www.motorola.com/sar.

Құқықтық ескертпелер. Мүмкіндіктер, қызметтер және қолданбалар желіге тәуелді және барлық аймақтарда қолжетімді бола бермейді; қосымша шарттар қолданылуы/ақы алынуы мүмкін. Мүмкіндіктер, функциялар және басқа өнім спецификациялары, сондай-ақ осы нұсқаулықтағы ақпарат соңғы қолжетімді ақпаратқа негізделген және басып шығару уақытында дұрыс болып саналады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Дауды төрелік тәртібімен шешу. Сіз сатып алған өнім дауды төрелік тәртібімен шешу туралы баппен реттеледі. Қосымша ақпарат алу және бас тарту жолы туралы білу үшін телефонмен бірге берілген құқықтық нұсқаулықты қараңыз.

Қолдау көрсетілетін жиіліктер мен қуат. Бұл телефон орналасқан жері мен желінің қолжетімділігіне байланысты төмендегідей жиіліктерде жұмыс істей алады.

Үлгісі: XT2083-3

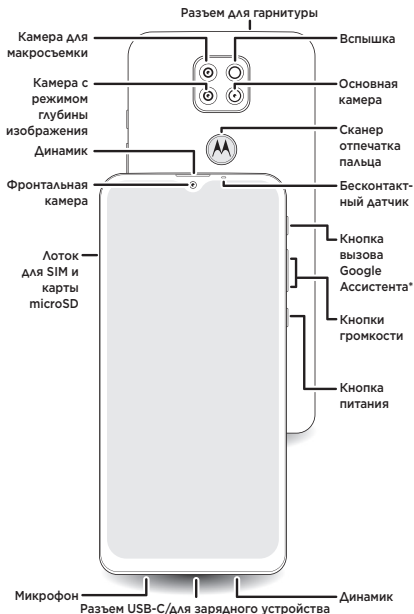
Жұмыс режимі	Жиілік ауқымы, МГц/жолақ	Ең жоғарғы номиналды тарату қуаты (өткізілетін), дБм
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	Жоқ
NFC	13,56	-38,51 дБ-мкА/м @ 10 м
FM	87,5 - 108	Жоқ
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/26/ 28/38/40/41	23

Авторлық құқық және сауда белгілері. MOTOROLA, стильденген M логотипі, MOTO және MOTO белгілерінің тобы – Motorola Trademark Holdings, LLC компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері. Google, Android, Google Play және оған қатысты басқа да белгілер мен логотиптер – Google LLC компаниясының сауда белгілері. microSD логотипі – SD-3C, LLC компаниясының сауда белгісі. Басқа өнім немесе қызмет атауларының барлығы – тиісті иелерінің меншігі.
 © 2020 Motorola Mobility LLC. Барлық құқықтары қорғалған.

Өнім ид.: **moto g⁹ play** (үлгісі: XT2083-3)
 Нұсқаулық нөмірі: P201-BR3000-000-B

Давайте начнем

Перед использованием телефона ознакомьтесь с юридической информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.

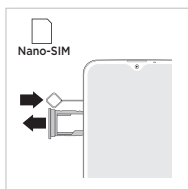


* Нажатие: откроется Google Ассистент.

Нажатие и удержание: произнесите команду или задайте вопрос.

Примечание. Эта функция может быть доступна не для всех языков.

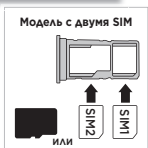
Установка карт и включение



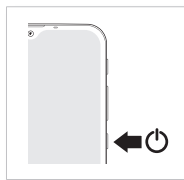
- 1 Вставьте специальный инструмент для извлечения SIM в отверстие лотка, чтобы выдвинуть его. Убедитесь, что размер SIM соответствует требованиям. Не обрезайте SIM.



- 2 Вставьте SIM золотистыми контактами вниз, затем аккуратно задвиньте лоток.



Добавьте microSD, чтобы увеличить объем памяти*.



- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу.

*Карта microSD необязательна и приобретается отдельно.



Справка и другое

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Помощь здесь:** проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки > Справка**, чтобы узнать, как пользоваться телефоном и получить поддержку.
- **Подробнее:** программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на веб-странице www.motorola.com/mymotog.
- **Приложения:** для поиска и скачивания приложений коснитесь **Play Маркет**.

Юридическая информация. В данном руководстве содержится важная юридическая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом юридических материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Q**, затем введите «Юридическая информация» или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Водоотталкивающий материал. Ваш телефон не является водонепроницаемым! Чтобы узнать больше о водоотталкивающей конструкции и уходе за телефоном, см. руководство пользователя.

Безопасное использование батареи. Во избежание возможного ожога или травмы батарею телефона могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты аналогичной квалификации.

Если телефон не отвечает на выбранные команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и телефон не перезагрузится. Заряжайте телефон с помощью совместимого зарядного устройства Motorola. Не рекомендуется использовать другие зарядные устройства. Не заряжайте телефон при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Для получения дополнительной информации см. раздел «Юридическая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости. Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени.

Утилизация и переработка. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Лазер класса 1. Данное устройство классифицировано как продукт, использующий лазер класса 1, который является безопасным при надлежащем использовании, согласно стандартам IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Данное устройство соответствует директивам 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением отступлений согласно Примечанию о лазерных устройствах № 50 от 24 июня 2007 года. Не пытайтесь модифицировать или разбирать устройство.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Высокие или низкие температуры. Не пользуйтесь телефоном при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Не храните и не носите телефон при температурах ниже -20°C или выше $+60^{\circ}\text{C}$.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Чтобы просмотреть конкретные значения удельного коэффициента

поглощения (SAR) для данного телефона, проведите пальцем вверх по главному экрану, выберите **Настройки** > **Q** и введите **«Сертификация»** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar.

Заявления об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Функции, возможности и другие спецификации устройства, а также информация, содержащаяся в руководстве, основаны на последних доступных данных и считаются точными на момент печати руководства. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к руководству, поставляемому с телефоном.

Поддерживаемые частоты и мощности. Данный телефон способен работать на следующих частотах в зависимости от расположения и доступности сети.

Модель: XT2083-3

Рабочий режим	Диапазон частот, МГц/полоса частот	Максимальная номинальная мощность передачи (проходная), дБм
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	Нет данных
NFC	13,56	-38,51 дБмкА/м при 10 м
FM	87,5-108	Нет данных
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/18/19/20/26/ 28/38/40/41	23

Технические характеристики.

Модель(-и)	XT2083-3
Тип	Сенсорный телефон
Полоса частот	4G: диапазон LTE 1/2/3/5/7/8/18/ 19/20/26/28/38/40/41 3G: диапазон WCDMA 1/2/4/5/6/8 2G: диапазон GSM 2/3/5/8
ОС	Android™ 10
ЦП	Qualcomm® Snapdragon™ 662
Размеры	165,21 x 75,73 x 9,18 мм

Дисплей	6,5" HD+ (1600x720) 20:9 269 ppi
Камера	Датчик 48 МП вывод 12 МП (f/1,7, 1,6 мкм с технологией Quad Pixel 2 МП (f/2,4, 1,75 мкм) камера с режимом глубины изображения 2 МП (f/2,4, 1,75 мкм) камера для макросъемки 8 МП (f/2,2, 1,12 мкм) передняя камера
Передача данных	4G: LTE (Cat4) 3G: UMTS / HSPA+ 2G: GSM / EDGE
Датчики	Сканер отпечатка пальца Бесконтактный датчик Акселерометр Датчик освещенности Гироскоп
Память	64 ГБ (встроенная)* Возможность расширения при помощи карты microSD объемом до 512 ГБ*
Разъемы	Порт Type-C (USB 2.0) Разъем для гарнитуры 3,5 мм
Браузер	Google Chrome
Обмен сообщениями	SMS, MMS, Duo
Видео/аудио	Кодирование аудио: AAC/AMRNB/ AMRWB/FLAC Декодирование аудио: AAC/AMRNB/ AMRWB/FLAC/OPUS/MP3 Кодирование видео: H263/HEVC/MPEG4/ H263 Декодирование видео: H264/HEVC/VP9/ MPEG4/H263
Батарея	5000 мА ч

Авторские права и товарные знаки. MOTOROLA, логотип в виде стилизованной буквы «M», MOTO и знаки линейки устройств MOTO являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и другие относящиеся к ним знаки и логотипы являются товарными знаками корпорации Google LLC. Логотип microSD является товарным знаком SD-3C, LLC. Все остальные названия продуктов и служб являются собственностью соответствующих владельцев.

© Motorola Mobility LLC, 2020. Все права сохранены.

Идентификатор продукта: **moto g⁹ play** (модель XT2083-3)

Номер руководства: P201-BR3000-000-B



motorola.com



EAC

P201-BR3000-000-B



Printed in China